

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 33 (2003)
Heft: 2

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GÉNÉRATIONS

Nº 2 - Février 2003 - 33^e année - Fr. 4.50

SO 36

Dossier

Des amis
pour la vie

Enquête

Le temps
des impôts

Régions

De La Sagne
à La Brévine

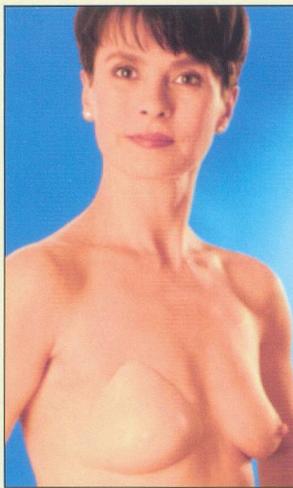


Portrait

Bernhard

RUSSI

LE PRINCE DES PISTES



Ewyanna et Viviane

Corsetières diplômées

Spécialiste en prothèse pour ablutions.

AMOENA

Av. de la Gare 2, Lausanne,
Tél. 021/323 04 86-91
Fax: 021/323 62 31



LE CHATEAU DE CONSTANTINE

Maison de vacances et de convalescence accueille dames et couples pour des séjours de 8 jours à plusieurs mois.

Vous trouverez une ambiance sympathique et chaleureuse.

Le petit déjeuner est servi en chambre – thé l'après-midi.
Prix par jour : chambre et pension complète de Fr. 50.– à Fr. 68.–

En été vous pourrez profiter du grand parc ombragé.

En hiver les prix sont avantageux et la maison est bien chauffée.
Fermerture annuelle du 1^{er} novembre au 15 décembre.

Le Directeur Olivier VUILLE répond à vos appels

au 026 / 677 13 18

1587 CONSTANTINE

Bénéficiaires de PC AVS!

Avez-vous besoin d'une pause ou de vacances?



Pour Fr. 20.– par jour*

en pension complète.

Béthel

vous offre un environnement convivial à deux pas du château de Blonay, dans un cadre magnifique face au Lac et aux Alpes.

Béthel est un établissement **non médicalisé**, pour court séjour.
Nous disposons de 16 chambres à 1 lit et de 3 chambres à 2 lits.

* Prix sans PC/AVS Fr. 75.– par jour.

Fondation Chrétienne de Béthel, 1807 Blonay, Chemin du Lacuz 4
Tél. 021 943 06 17 – Fax 021 943 06 18

Site internet: www.maisondebethel.ch E-mail. fondationbethel@gmx.ch

OFFRE SPÉCIALE

FORFAIT DÉTENTE

- **Logement 7 nuits**
en studio ou appartement
(suivant le nombre de personnes)
- **7 entrées aux piscines**
thermales
- **6 repas dans le restaurant**
de votre choix
(assiette du jour valable
à midi ou le soir)

Dès CHF 430.– par personne
supplément pour personne seule



OVRONNAZ VACANCES

Case postale 2112
CH-1911 Ovronnaz
tél. 027 306 17 77 - fax 027 306 53 12

info@ovronnaz-vacances.ch
www.ovronnaz-vacances.ch

Station Thermale
Suisse




Consultation auditive professionnelle

Savez-vous que 740'000 personnes souffrent de problèmes auditifs en Suisse... et vous?

Nos prestations:

- **Test gratuit de votre audition**
- **Essais gratuits et sans engagement d'appareils auditifs**
- **Conseils et suivi personnalisés**
- **Prise en charge des démarches auprès des assurances sociales**
- **Réglage et réparation d'appareils de toutes marques**
- **Appareils de protection contre le bruit**

1860 Aigle
Rue du Midi 17
Tél.: 024-466 79 28

2302 La Chaux-de-Fonds, Espacité 5
Tél.: 032-913 05 26

1110 Morges
Avenue du Moulin 12
Tél.: 021-801 58 84

1180 Rolle
Grand-Rue 6
Tél.: 021-826 16 49

2502 Biel
Bahnhofstrasse 39
Tél.: 032-323 30 80

1001 Lausanne
Avenue de la Gare
43bis
Tél.: 021-323 12 45

1510 Moudon
Rue Mauborget 5
Tél.: 021-905 25 03

1950 Sion
Rue Pré-Fleuri 5
Tél.: 027-323 68 09

2017 Boudry
Pharmacie D'Herborence
Rue Oscar
Huguennin 23
Tél.: 032-845 04 05

2400 Le Locle
Rue du Temple 29
Tél.: 032-931 32 25

2001 Neuchâtel
Rue du Sènon 10
Tél.: 032-725 66 77

1800 Vevey
Rue de Lausanne 29
Tél.: 021-922 26 82

2800 Delémont
Quai de la Sorne 5
Tél.: 032-422 16 66

1920 Martigny
Avenue de la Gare 19
Tél.: 027-723 36 30

1530 Payerne
Rue de Lausanne 50
Tél.: 026-660 58 50

1400 Yverdon
Rue des Moulins 19
Tél.: 024-425 58 28

1700 Fribourg
Avenue de la Gare 4
Tél.: 026-322 03 18

1870 Monthey
Rue des Bourguignons 8
Tél.: 024-472 10 30

2900 Porrentruy 1
Rue des Tanneurs 5
Tél.: 032-466 77 22

1211 Genève 3
Rue du Marché 12-14
Tél.: 022-311 28 70

1820 Montreux 1
Avenue des Alpes 35
Tél.: 021-963 45 59

amplifon
entendre la vie



Problèmes d'érection? Voici la solution!

Celui qui doit faire face à des problèmes d'érection perd en qualité de vie et en confiance en soi... L'utilisation de l'aide à l'érection **Potenzia Vital® Easy Erect** est particulièrement efficace et sans danger. Développée en collaboration avec des urologues, la méthode du vide est une garantie que pratiquement 100% des hommes peuvent maîtriser leurs problèmes d'érection et retrouver une vie sexuelle satisfaisante. Enregistré par l'O.F.S.P.

Pris en charge par les caisses maladie.

Demandez-nous conseil:

Adrocos, C.P.117, 1000 Lausanne 22

Tél. 021/626 43 00 – Fax 021/626 44 35

ou à votre pharmacien conseil.